

## PROGRAMME

### de la Table ronde « "L'empathie universelle" : Dostoïevski sans frontières », dédiée au 200e anniversaire de la naissance de F.M. Dostoïevski

Maison de l'UNESCO (7, place Fontenoy, Paris 7<sup>e</sup> )

Le 4 octobre 2021 de 10h à 13h.

9h40 - inscription des participants.

10h - 13h

Discours de l'Ambassadeur, Délégué permanent de la Délégation de la Fédération de Russie auprès de l'UNESCO **Alexandre Kouznetsov**.

Discours de la Directrice générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture **Audrey Azoulay**.

Discours de l'Ambassadeur, Délégué permanent de la Délégation de la République kirghize auprès de l'UNESCO **Sadyk Sher-Niyaz**. *Le rôle de Dostoïevski dans le développement de la littérature en Asie centrale*

Modérateur – **Vadim Polonski**.

1. **Vadim Polonski**, Docteur d'État en Philologie, Membre correspondant de l'Académie des sciences de Russie, Directeur de l'Institut de littérature mondiale A.M. Gorki de l'Académie des sciences de Russie, Chang Jiang Scholar, Sichuan University (Russie).

*L'écrivain qui a changé l'homme.*

2. **Georges Nivat**, slaviste, Professeur émérite de l'Université de Genève (France)

*Sur Dostoïevski*

3. **Julia Kristeva**, Professeur émérite de l'Université Denis Diderot Paris-7, auteur de *Dostoïevski* (France).

*De l'actualité de l'écriture polyphonique du nihilisme chez Dostoïevski*

4. **Vsevolod Bagno**, Docteur d'État en Philologie, Membre correspondant de l'Académie des sciences de Russie, Directeur scientifique de l'Institut de littérature russe (Maison Pouchkine) de l'Académie des sciences de Russie, Président du Comité de rédaction des œuvres complètes de F.M. Dostoïevski en 35 volumes (Russie).

*Dostoïevski comme langue universelle de communication interethnique.*

5. **Liu Wenfei**, Président de l'Association chinoise pour l'étude de la littérature russe, Professeur de littérature russe à l'Université pédagogique de la capitale (Chine).

*Dostoïevski comme « homme universel » dans la littérature chinoise.*

6. **Igor Volgin**, Président de la Fondation Dostoïevski, Professeur honoraire de l'Université d'État de Moscou M.V. Lomonosov, Docteur d'État en Philologie, vice-président de la Société internationale Dostoïevski (Russie).

*Dostoïevski comme mystère universelle.*

7. **Andrei Chichkine**, professeur à l'Université de Salerne, **Maria Plyukhanova**, professeur à l'Université de Pérouse (Centre de recherche Vyacheslav Ivanov à Rome, Italie).

*Dostoïevski dans l'Europe du XXe siècle : travaux de Vyacheslav Ivanov (présentation du livre de V. Ivanov "Tragedie - Mythe - Mystique", Saint-Pétersbourg, 2021).*

8. **Michel Niqueux**, slaviste, Professeur émérite de l'Université de Caen-Normandie, auteur du "Dictionnaire Dostoïevski" (France).

*Conception et contenu du "Dictionnaire Dostoïevski" (Institut d'études slaves, 2021)*

9. **Alejandro Gonzalez**, traducteur de Dostoïevski, professeur de littérature russe à l'Université nationale San Martin et à l'Université de Buenos Aires, Président de la société argentine F.M. Dostoïevski (Argentine).

*Quel Dostoïevski avons-nous lu en espagnol ?*

10. **Elena Galtsova**, Docteur d'État en Philologie, Directrice de recherche à l'Institut de littérature mondiale A.M. Gorki de l'Académie des sciences de Russie, Responsable du laboratoire scientifique "Rossica" à l'Institut de littérature mondiale A.M. Gorki (Russie).

*La littérature française en présence de F.M. Dostoïevski*

11. **François Deweer**, éditeur, traducteur, Directeur exécutif du projet "La Bibliothèque russe en français en 100 volumes" (France).

*Le "véritable" Dostoïevski ou le phénomène de multiplication des traductions des œuvres de Dostoïevski en français dans les 30 dernières années.*

12. **Dmitry Bak**, Directeur du Musée littéraire d'État V. Dale (Russie).

*Le XXIe siècle dans le monde de Fiodor Dostoïevski.*

13. **Natalia Achimbaeva**, Directrice du Musée Mémorial Littéraire de F.M. Dostoïevski à Saint-Pétersbourg (Russie).

*L'exposition anniversaire du Musée Mémorial Littéraire de F.M. Dostoïevski à Saint-Pétersbourg.*

14. **Tatiana Soltanovskaya**, PhD, Chef du Département des échanges culturels de l'Association des musées et expositions "Manège" à Moscou (Russie).

*La présentation du projet « "De sa propre voix": Le récit « Les Nuits Blanches » de F.M. Dostoïevski sur les écrans de cinéma à travers le monde » / Projection du film.*

Durée des interventions: 10-12 min. Langues de travail : russe, français (traduction simultanée). Connexion via Zoom®.

Veillez noter que le modérateur du colloque se réserve le droit de modifier l'ordre des interventions en fonction du déroulement de la discussion.